



**QORTI ĆIVILI**  
**(Sezzjoni tal-Familja)**

**ONOR. IMHALLEF**  
**ROBERT G. MANGION**

**Illum 31 ta' Ottubru 2018**

Rikors Nru. 267/2016 RGM

Kawza fil-lista: 18

**A B**

**Vs**

**C D**

**Il-Qorti,**

**PREAMBOLU**

Il-Qorti,

Rat ir-rikors guramentat ipprezentat mill-attrici li permezz tieghu ppermettiet u tallbet is-segwenti:-

Illi r-rikorrenti u l-intimat mhumiex mizzewgin izda frott tar-relazzjoni tagħhom twieldu zewgt itfal u cioe` E F ta' disa' (9) snin li twieled nhar it-3 t'Awwissu tas-sena 2007 (ara c-certifikat tat-twelid hawn anness u mmarkat bhala **Dok GV1**) u tifla G H ta' hames (5) snin li twieldet nhar il-15 ta' Mejju 2011 (ara c-certifikat tat-twelid hawn anness u mmarkat bhala **Dok GV2**);

Illi sfortunatamnet l-intimat għandu l-vizzju tax-xorb u fil-fatt huwa spiss ikun inebrijat u ricentement anka kien rikoverat gewwa l-isptar Monte Karmeli minhabba l-istess abbuż alkoholiku, tant li huwa anke kien jircievi kura mingħand il-Psikjatra Dr. Joseph Cassar gewwa l-Psychiatric Out Patients Department (POP);

Illi apparti l-problema tal-alkahol, l-intimat ibati wkoll minn problemi ta' saħha mentali li qegħdin iwasslu sabiex jagixxi b'mod inadegwat tant li anke hedded lir-rikorrenti li ser jagħmlilha xi wahda bhal li jmur jahtaf liz-zewg ulied mill-iskola u anke li jaqbad il-karozza biz-zewg ulied u jmur jaqbez minn xi mkien għal isfel. L-intimat sfortunatament jghix f'dinja u f'realta` għalih u huwa difficli ferm li jifhem jew jikkomunika tajjeb u dan minhabba l-problemi ta' saħha mentali tieghu li tidher li hi wahda genetika;

Illi r-rikorrenti ma tixtieqx li ccaħħad lill-intimat minn uliedu, pero huwa indispensabbli li l-intimat jindirizza l-problema serja li għandu ghax ma jistax ikun li hija tibqa' tghix f'din il-biza', apparti l-fatt li l-istess intimat għandu bzonn li jkollu xi forma ta' supervizjoni meta jkun mal-istess ulied sabiex l-ahjar interassi tagħhom jigu salvagwardjati u dan peress li l-istess intimat ma jifhimx anke kuncetti bazici ta' *safety* u ta' kif wieħed għandu jikkomporta ruhu mal-istess ulied;

Illi fil-mori tal-medjazzjoni rrizulta li l-minuri E F, beda jbatis minn kundizzjoni magħrufa bhala 'Alopecia' li hija rizultat ta' stress u ansjeta` kbira li twassal biex il-minuri anke jtitlef hafna xagħar;

Illi stante l-partijiet gejjin minn ambjent pjuttost difficli, liema ambjent sfortunatament wassal biex l-intimat anke naqas milli jkun prezenti b'mod kostanti f'hajjet il-minuri, l-ispecjalisti qegħdin jahsbu li tali nuqqas jista' jkun il-kawza tal-istress fuq il-minuri E F;

Illi min-naha l-ohra l-minuri G wkoll qieghda tbat minn diffikultajiet kbar u anke qieghda tigi segwita minn psychologist minhabba *behavioural problems* u diffikulta` fl-*ispeech* tagħha minkejja li għandha biss hames snin;

Illi pendenti l-medjazzjoni, nhar id-9 ta' Frar 2016 ir-rikorrenti ntavolat rikors dwar numru ta' aspetti, fosthom il-kura u l-kustodja tal-minuri, l-access u l-manteniment permezz (ara **Dok GV3** hawn anness) b'dan li permezz ta' digriet datat il-21 ta' Marzu tas-sena 2016 (ara **Dok GV4** hawn anness), din l-Onorabbli Qorti ordnat li:

- l-kura u l-kustodja taz-zewg minuri tkun kongunta bejn il-partijiet b'dan li l-minuri jirrisjedu mal-omm;
- l-omm tiehu wahedha d-decizjonijiet kollha koncernati l-edukazzjoni tal-minuri u dawk li jirrigwardjaw is-CDAU għal-liema minuri jattendu regolarment;
- l-access ikun supervizjonat mis-social workers tal-Agenzija Appogg gewwa l-istess Agenzija Appogg favur il-missier, darba fost il-gimgha, kif ukoll kull hmistax, nhar ta' Sibt, b'dan li l-gurnata fost il-gimgha u l-hin jigu decizi mill-Agenzija Appogg;
- għandha tkun biss l-omm li tigbor il-minuri mill-iskola u hadd aktar;
- l-intimat għandu jħallas is-somma ta' erba' mott ewro (€400) fix-xahar, liema manteniment għandu jogħla kull sentejn skont l-indici tal-gholi tal-hajja; u
- l-intimat għandu jħallas ukoll nofs l-ispejjeż għas-sahha u l-edukazzjoni taz-zewg ulied.

Illi propju minhabba l-problemi ta' saħħa mentali li għandu l-intimat flimkien mal-problema tal-alkahol tieghu, ir-rikorrenti thoss li mhux idonju li l-intimat ikun fdat magħha bil-kura u l-kustodja tal-minuri u għalhekk umilment tissottometti lil din l-Onorabbli Qorti għandha tafda l-kura u l-kustodja taz-zewg minuri f'idejn l-istess rikorrenti b'dan li tkun hi li tieħdu dawk id-decizjonijiet kemm ordinarji kif ukoll straordinarji dwar saħħa, edukazzjoni u safar tal-istess b'dan ukoll li l-istess minuri jirrisjedu magħha;

Illi r-rikorrenti umilment tissottometti wkoll li għandha tkun hi biss li tibqa' tigbor lill-minuri mill-iskola, li tibqa' hi biss inkarigata mill-appuntamenti u d-decizjonijiet relatati mas-sahha u l-edukazzjoni tal-minuri u l-access jibqa' jigi ezercitat gewwa l-Agenzija Appogg u dan kollu minhabba l-istess problem ta' sahha mentali tal-intimat;

Illi minkejja d-digriet imsemmi hawn fuq, l-intimat qiegħed jonqos milli jħallas il-manteniment dovut għal uliedu, tant li diga` ttieħdu proceduri kriminali fil-konfront tieghu. Nofs l-ispejjeż ta' sahha u edukazzjoni mhumiex jithallsu lanqas u għalhekk, ir-rikorrenti umilment tissottometti li jkun aktar għaqli li l-manteniment ghaz-zwieg minuri jkun jinkludi fih ukoll nofs l-ispejjeż tas-sahha u l-edukazzjoni u dan peress li r-rikorrenti ma tistax tikkomunika mal-istess intimat, anke minhabba l-problemi ta' sahha mentali tieghu. Huwa f'dan il-kuntest ukoll li r-rikorrenti umilment tirrileva li tali manteniment għandu jibda jithallas direttament mill-paga tal-intimat jekk ikun qed jahdem jew minn xi pensjoni jew benefiċċju socjali li jkun intitolat għaliex b'dan li għandu jigi depositat f'kont bankarju indikat mill-istess rikorrenti ghaliex mħuwiex gust u ekwu li tibqa' terfa' l-piz finanzjarju taz-zewg ulied wahidha;

Illi permezz ta' digriet moghti fid-19 ta' Settembru 2016 minn din l-Onorabbi Qorti, il-medjazzjoni giet magħluqa u l-partijiet gew awtorizzati sabiex jipprocedu b'kawza (ara l-kopja legali tad-digriet hawn anness bhal **Dok GV5**):

Għaldaqstant, jghid l-intimat ghaliex din l-Onorabbi Qorti m'għandhiex għarragunijiet premessi:

1. Tordna li l-kura u l-kustodja tal-minuri E F u G għandha tigi fdata esklussivament f'idejn ir-rikorrenti;
2. Tawtorizza u tordna li tkun ir-rikorrenti li b'mod esklussiv tiehu dawk id-decizjonijiet kollha relatati mas-sahha, l-edukazzjoni u s-safar taz-zewg minuri;
3. Tawtorizza lir-rikorrenti sabiex tibqa' tkun hi biss (jew rappreżentant tagħha) li tigbor il-minuri mill-iskola;

4. Tordna li l-access tal-intimat jibqa' jigi ezercitat skont id-digriet ta' din l-Onorabbi Qorti datat il-21 ta' Marzu tas-sena 2016 b'dan li tali access jibqa' jigi ezercitat b'supervizjoni gewwa l-Agenzija Appogg;
5. Tawtorizza lir-rikorrenti sabiex tiffirma ghall-passaporti tal-minuri minghajr il-bzonn tal-firma u/jew il-kunsens tal-intimat u tordna li tali passaporti għandhom jinzammu mill-istess rikorrenti;
6. Tawtorizza lir-rikorrenti sabiex issiefer barra minn Malta flimkien maz-zewg minuri minghajr il-firma, awtorizzazzjoni jew il-kunsens tal-intimat;
7. Tiffissa u tillikwida somma adegwata bhala manteniment ghall-minuri Juan Carlos u Sasha Lee, liema manteniment għandu jithallas kull erba' gimghat u għandu jinkludi u jinkorpora fih ukoll nofs l-ispejjez kollha relatati mas-sahha u l-edukazzjoni tal-minuri;
8. Tordna lill-intimat iħallas tali somma hekk likwidata lir-rikorrenti permezz ta' *standing order* f'kont bankarju indikat mill-istess rikorrenti u dan *di ferro* sakemm kull wieħed u wahda mill-istess ulied ikollu/jkollha l-eta` ta' tmintax (18)-il sena b'dan li tali manteniment jibqa' dovut sal-eta` massima ta' tlieta u għoxrin (23) sena f'kaz li l-istess ulied jew min minnhom ikun/tkun qed tistudja fuq bazi *full-time*:
9. Tordna u tawtorizza li f'kaz li l-intimat ikun qiegħed jahdem jew jircievi xi benefiċċji socjali, il-manteniment ghall-istess ulied hekk likwidat minn din l-Onorabbi Qorti jinqata' direttament minn tali introjtu jew benefiċċji socjali skont il-kaz;
10. Tordna li l-benefiċċji socjali kif ukoll ic-children's allowance jibqghu jigu percepiti esklusivament mir-rikorrenti;

U dan that kull provvediment iehor li din l-Onorabbi Qorti jidhrilha li jkun xieraq u opportun fic-cirkostanzi.

Rat li l-konvenut gie notifikat bir-rikors guramentat tal-attrici izda ma pprezentax risposta guramentata.

Rat l-affidavit tal-attrici u tax-xhud R B.

Rat id-digriet pendente lite tad-29 ta' Awissu 2017 li permezz tieghu l-attrici giet fdata bil-kura u kustodja taz-zewg minuri; ordnat li r-residenza tal-minuri tkun esklussivament mal-omm; awtorizzat lill-attrici tapplika wahedha ghall-passaport tal-minuri; awtorizzat lill-attrici sabiex ssiefer lill-minuri ghal zmien temporanju.

Semghat it-testimonjanza tax-xhud O B fl-udjenza tal-31 ta' Jannar 2018.

Semghat it-testimonjanza tax-xhieda il-Prokuratur legali Sean Meli u ta' Joseph Saliba fl-udjenza tat-22 ta' Marzu 2018.

Semghat ix-xhieda in subizzjoni tal-konvenut moghtija fl-udjenza tal-15 ta' Mejju 2018.

Rat id-digriet moghti waqt l-imsemmija udjenza li jaqra kif gej:-

"Peress illi qed jirrizulta lill-Qorti illi mid-digriet moghti fil-21 ta' Marzu 2016 fl-attu tal-medjazzjoni l-access supervizjonat hemm awtorizzat qatt ma gie ezercitat da parti tal-konvenut fuq decizzjoni tieghu, minghajr pregudizzju ghall-pretensjonijiet reciproci tal-partijiet, il-Qorti qed tissospendi l-access tal-missier sakemm ma tinghatax ordni ohra fir-rigward."

Rat l-affidavit tal-Psikjatra Dr Nigel Camilleri

Rat l-atti kollha.

Rat li l-kawza thalliet ghallum ghas-sentenza.

Ikkonsidrat;

## KURA U KUSTODJA

In tema legali ssir referenza ghall-kawza fl-ismijiet “**Cedric Caruana vs Nicolette Mifsud**” deciza mill-Qorti tal-Appell fl-4 ta’ Marzu 2014 fejn il-Qorti enfasizzat li fejn jidhlu l-minuri huwa ta’ applikazzjoni assoluta l-Artikolu 149 tal-Kap 16 li jaghti poter lill-Qorti tagħti kwalsiasi ordni fl-interess suprem tal-minuri.

Fil-kawza fl-ismijiet “**Mario Darmanin vs Annalise Cassar**” deciza mill-Qorti tal-Appell fil-31 ta’ Ottubru 2014 ntqal:

“ ...meta tigi biex tiddecidi dwar kura u kustodja ta’ minuri, il-Qorti ma għandhiex tkun iddettata u kondizzjonata mill-meriti u demeriti tal-partijiet ‘ut sic’ izda biss x’inhu l-ahjar interess tal-minuri. (vide per exemplu **Magro vs Bonett** 11 ta’ Dicembru 2003 u **Portelli vs Portelli**, 25 ta’ Gunju 2003-Prim’Awla)”

“Il-Qorti qed tiskarta t-talba għal kustodja kongunta ghaliex bhala sistema m’hiġiex prattikabbli meta il-genituri ma jiftehmux bejniethom” (**Miriam Cauchi vs Francis Cauchi**-Qorti tal-Appell, 3 ta’ Ottubru 2008).

Ezaminati l-provi kollha mressqa il-Qorti hi tal-ferma fehma li huwa fl-interess suprem tal-minuri li l-omm tigi affidata esklusivamente bil-kura u kustodja tieghu.

## **MANTENIMENT.**

Il-provvedimenti legali fil-Kodici Civili dwar id-dover tal-genituri li jipprovdu manteniment lill-uliedhom huma s-segwenti:

### **Artikolu 7.**

- (1) Il-genituri għandhom l-obbligu li jieħdu hsieb, imantnu, ighallmu u jedukaw lill-uliedhom bil-mod kif stabbilit fl-artikolu 3B.

### **Artikolu 19.**

- (1) Fil-manteniment jidħlu l-iekel, l-ilbies, is-sahha u l-abitazzjoni.
- (2) Fil-manteniment li għandu jingħata lill-ulied u dixxidenti ohra, jidħlu wkoll l-ispejjeż mehtiega għas-sahha u ghall-edukazzjoni tagħhom.

### **Artikolu 20.**

- (1) Il-manteniment għandu jingħata skont il-bzonn ta' min jitkol u l-mezzi ta' min għandu jagħti.

Il-partijiet genituri tal-minuri, m'humex mizzewgin lil xulxin. L-obbligi ta' manteniment tal-ulied ta' genituri li ma jgħixux flimkien, huma l-istess sia jekk il-genituri huma mizzewgin lil xulxin, kif ukoll jekk ma jkun ux mizzewgin. Issir referenza għalhekk ghall-provvedimenti tal-Kodici Civili dwar il-manteniment tal-ulied f'kaz ta' firda tal-genituri mizzewgin :-

### **Artikolu 54.**

-omissis-

(2) L-ammont tal-manteniment imsemmi fis-subartikolu (1), kif ukoll il-manteniment dovut lill-ulied fil-kaz ta' firda, jigi stabbilit billi jitqiesu l-mezzi tal-mizzewgin, il-hila taghhom li jahdmu u l-bzonnijiet taghhom, u għandhom jitqiesu ukoll ic-cirkostanzi l-ohra kollha tal-mizzegin u tal-ulied.....

Il-Qrati tagħna konsistement irritenew illi l-quantum tal-manteniment tal-minuri pagabbli mill-genitur li ma għandux il-kustodja tal-minuri jigi stabbilit wara apprezzament li l-Qorti trid tagħmel tal-fatti migħuba quddiemha fid-dawl tal-provvedimenti legali citati ‘supra’.

In temà legali ssir referenza ghall-kawza fl-ismijiet “**Angela Conti vs Lawrence Bonnici**” deciza mill-Qorti tal-Appell fis-6 ta’ Frar 2015 fejn ntqal:

“Wieħed l-ewwelnett għandu jifhem li f-ezercizzju bhal dak li tagħmel Qorti meta tiffissa hlas ta’ manteniment l-istess Qorti tkun qed tagħmel apprezzament tal-fatti li jkollha quddiemha u mbagħad skont l-artikoli fuq imsemmija tal-Kodici Civili tasal ghall-konkluzjoni tagħha dwar x’għandu jkun l-ammont gust li jithallas”.

Ma jirrizultax li l-konvenut huwa inkapaci li jahdem pero' jirrizulta li fiz-zmien illi xhed kien mingħajr impieg. Nonostante li ingħata l-opportunita' li jipprezenta risposta guramentata huwa naqas milli jagħmel dan. Ghalkemm huwa minnu illi l-kontumacija ma hiex ammissjoni izda għandha tigi meqjusa bhala opposizzjoni għat-talbiet attrici, fejn jidħlu l-ulied huwa l-obbligu ta' kull genitur illi jagħti l-kontribut meħtieg għall-htigijiet kollha tal-minuri sew spejjeż relatati ma' residenza, hwejjeg u ikel kif ukoll dawk relatati ma' saħha u edukazzjoni.

Sabiex genitur jigi ezonerat mill-obbligu statutorju tieghu li jmantni adegwatament lill-uliedu, huwa mehtieg li ssir il-prova li l-genitur qieghed fl-impossibilita' li jmantni lil uliedu minhabba impediment legitimu bhal perezempju inkapacita' permanenti serja li tirrendih inkapaci li jahdem.

Tali obbligu statutorju ma jinhelisx billi wiehed jghid li m'ghandux impieg izda lanqas jirregistra ghax-xoghol

Fil-kaz odjern ma tresqet l-ebda prova li l-konvenut qieghed fl-impossibilita' li jahdem. Fic-cirkostanzi l-Qorti qed tiddeciedi illi l-konvenut għandu jħallas lill-attrici bhala manteniment ghaz-zewg minuri erba' mitt ewro (4300) fix-xahar li tinkludi fiha l-kontribuzzjoni tal-konvenut għall-ispejjez ta' edukazzjoni u saħha tal-minur; i li tizdied kull sena skond l-indici tal-gholi tal-hajja.

## **DECIDE.**

Għal dawn il-motivi, fil-kontumac ja tal-konvenut, tiddeciedi l-kawza billi tilqa' t-talbiet attrici;

1. Tilqa' l-ewwel talba u tordna li l-kura u l-kustodja tal-minuri Juan Carlos u Sasha għandha tigi fdata esklussivament f'idejn ir-rikorrenti;
2. Tilqa' t-tieni talba u tawtorizza u tordna li tkun ir-rikorrenti li b'mod esklussiv tiehu dawk id-deċizjonijiet kollha relatati mas-sahha, l-edukazzjoni u s-safar taz-zewg minuri;
3. Tilqa' t-tielet talba u tawtorizza lir-rikorrenti sabiex tibqa' tkun hi biss (jew rappreżentant tagħha) li tigbor il-minuri mill-iskola;
4. Tichad ir-raba' talba attrici.

5. Tilqa' l-hames talba attrici u tawtorizza lir-rikorrenti sabiex tiffirma ghall-passaporti tal-minuri minghajr il-bzonn tal-firma u/jew il-kunsens tal-intimat u tordna li tali passaporti għandhom jinzammu mill-istess rikorrenti;
6. Tilqa' s-sitt talba attrici u tawtorizza lir-rikorrenti sabiex issiefer barra minn Malta flimkien maz-zewg minuri minghajr il-firma, awtorizzazzjoni jew il-kunsens tal-intimat;
7. Tilqa' s-seba' talba attrici, u tiffissa u tillikwida s-somma ta' erba' mitt ewro (€400) fix-xahar bhala manteniment ghall-minuri, (€200) kull wiehed u wahda, liema manteniment għandu jithallas kull erba' gimghat u għandu jinkludi u jinkorpora fih ukoll nofs l-ispejjeż kollha relatati mas-sahha u l-edukazzjoni tal-minuri;
8. Tilqa' t-tmien talba attrici, tordna lill-intimat ihallas tali somma hekk likwidata lir-rikorrenti permezz ta' *standing order* f'kont bankarju indikat mill-istess rikorrenti u dan *di ferro* sakemm kull wiehed u wahda mill-istess ulied ikollu/jkollha l-eta` ta' tmintax (18)-il sena b'dan li tali manteniment jibqa' dovut sal-eta` massima ta' tlieta u ghoxrin (23) sena f'kaz li l-istess ulied jew min minnhom ikun/tkun qed tistudja fuq bazi *full-time*:
9. Tilqa' d-disa' u l-ghaxar talbiet attrici.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut.

**Onor. Robert G. Mangion**  
**Imħallef**

**Lydia Ellul**  
**Deputat Registratur**